

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie = Revue suisse de criminologie = Rivista svizzera di criminologia = Swiss Journal of Criminology

**Herausgeber:** Schweizerische Arbeitsgruppe für Kriminologie

**Band:** 14 (2015)

**Heft:** 1

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Revue Suisse  
de Criminologie (RSC)

1/2015

Schweizerische Zeitschrift  
für Kriminologie (SZK)

Rivista Svizzera  
di Criminologia (RSC)

Swiss Journal  
of Criminology (SJC)

Numéro thématique / Thematische Nummer:

## Sorties et congés en exécution de peine privative de liberté

## Ausgang und Hafturlaub im Strafvollzug

Daniel FINK, Benjamin MINE (Eds.)

### EDITORIAL

3

*Daniel Fink, Benjamin Mine*  
Sorties et congés comme facteurs  
protecteurs contre la récidive

### FORSCHUNG / RECHERCHE

6

*Benjamin Mine, Luc Robert*  
L'octroi des permissions de sortie et  
du congé pénitentiaire en Belgique

*Frieder Dünkel*  
Vollzugslockerungen im deutschen  
Strafvollzug – Gesetzgebung und Praxis

*Emilie Dubourg*  
Les permissions de sortir en France

*Claude Kettel*  
Focus sur les sorties temporaires au  
Grand-Duché de Luxembourg

*Daniel Fink*  
Ausgang und Hafturlaub: Mangelnde  
Kenntnisse der Praxis in der Schweiz

*Véronique Strimelle*  
Les formes de sorties préalables à la  
libération conditionnelle dans le système  
correctionnel fédéral canadien

### NEWS

54

Tagungen / Congrès



Stämpfli Verlag

[www.sz.k.recht.ch](http://www.sz.k.recht.ch)

# IMPRESSUM

SZK  
RSC  
RSC  
SJC

Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie  
Revue Suisse de Criminologie  
Rivista Svizzera di Criminologia  
Swiss Journal of Criminology  
Ab 2002 hat die SZK das im Jahre 1975 gegründete Kriminologische Bulletin ersetzt  
Dès 2002 la RSC a remplacé le Bulletin de Criminologie fondé en 1975

14. Jahrgang – 14<sup>er</sup> année: Februar – Février 2015  
Erscheint halbjährlich – Parution semestrielle / ISSN 1660-2501  
[www.szk.recht.ch](http://www.szk.recht.ch)

## Herausgeber/Editeur

Schweizerische Arbeitsgruppe für Kriminologie (SAK)  
Groupe suisse de criminologie (GSC)  
Gruppo svizzero di criminologia (GSC)

## Partnerorganisationen/ Organisations partenaires



Schweizerische Kriminalprävention (SKP)  
Prévention suisse de la criminalité (PSC)



Schweizerische Gesellschaft für Rechtspsychologie (SGRP)  
Société suisse de psychologie légale (SSPL)



Schweizerische Gesellschaft für Forensische Psychiatrie (SGFP)  
Société suisse de Psychiatrie Forensique (SSPF)



Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)  
Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire (CSFPP)



Schweizerische Vereinigung Bewährungshilfe und Soziale Arbeit in der Justiz  
Association Suisse de Probation et de Travail Social dans la Justice

## Chefredaktion/Rédaction en chef

Dr. Benjamin F. Brägger, Prof. Dr. Marcel Alexander Niggli, Prof. Dr. Nicolas Queloz  
*Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie – Revue Suisse de Criminologie*  
Departement für Strafrecht – Département de droit pénal  
Universität Freiburg – Université de Fribourg  
Av. de Beauregard 11, CH-1700 FRIBOURG  
Tel.: ++41 26 300 80 86 / ++41 26 300 80 81 / Fax: ++41 26 300 96 94 / ++41 26 300 97 51  
E-Mail: [nicolas.quelez@unifr.ch](mailto:nicolas.quelez@unifr.ch)

## Redaktionskomitee/ Comité de rédaction

*Aebersold Peter*, Universität Basel; *Baechtold Andrea*, Universität Bern; *Boess Martin*, SKP-PSC; *Bommer Felix*, Universität Luzern; *Capus Nadja*, Universität Basel; *Dittmann Volker*, Universität Basel; *Fink Daniel*, Universität Lausanne; *Killias Martin*, Universität Zürich; *Kuhn André*, Universités de Lausanne et de Neuchâtel; *Kunz Karl-Ludwig*, Universität Bern; *Noll Thomas*, SAZ-CSFPP, Fribourg; *Perrin Bertrand*, Universität Fribourg; *Pieth Mark*, Universität Basel; *Pillonel Philippe*, PROSAJ, Fribourg; *Reinfried Hans-Werner*, SGRP-SSPL; *Sachs Josef*, SGFP-SSPF; *Neuhaus Pia*, PROSAJ, Zürich; *Schwarzenegger Christian*, Universität Zürich

## Verlag/Édition

Stämpfli Verlag AG,  
Wölflistrasse 1, Postfach 5662,  
CH-3001 Bern  
Telefon: ++41 31 300 66 44  
Telefax: ++41 31 300 66 88  
E-Mail: [verlag@staempfli.com](mailto:verlag@staempfli.com)  
Internet: [www.staempfliverlag.ch](http://www.staempfliverlag.ch)

Die Aufnahme von Beiträgen erfolgt unter der Bedingung, dass das ausschliessliche Recht zur Vervielfältigung und Verbreitung an den Stämpfli Verlag AG übergeht. Der Verlag behält sich alle Rechte am Inhalt der Zeitschrift SZK vor. Insbesondere die Vervielfältigung auf dem Weg der Fotokopie, der Mikrokopie, der Übernahme auf elektronische Datenträger und andere Verwertungen jedes Teils dieser Zeitschrift bedürfen der Zustimmung des Verlags.

L'acceptation de contributions se produit à la condition que le droit exclusif de reproduction et de diffusion passe à la maison d'édition Stämpfli SA. La maison d'édition se réserve tous les droits sur le contenu de la revue RSC. En particulier, la reproduction par voie de photocopie, de microcopie, de reprise de supports électroniques de données, et toute autre utilisation de l'ensemble ou de partie de cette revue nécessitent l'accord de la maison d'édition.

## Inserate/Annonces

Stämpfli AG,  
Inseratemanagement, Wölflistrasse 1,  
Postfach 8326, CH-3001 Bern  
Telefon: ++41 31 300 63 84  
Telefax: ++41 31 300 63 90  
E-Mail: [inserate@staempfli.com](mailto:inserate@staempfli.com)

## Abonnemente/Abonnements

Stämpfli Verlag AG,  
Periodika,  
Postfach 5662, CH-3001 Bern  
Telefon: ++41 31 300 63 25  
Telefax: ++41 31 300 66 88  
E-Mail: [periodika@staempfli.com](mailto:periodika@staempfli.com)

Jährlich – Annuel: CHF 87.– / Studierende – Etudiants: CHF 64.–  
AboPlus (Zeitschrift und Online – Revue et online): CHF 144.–, Studierende – Etudiants: CHF 122.– (inklusive Porto und MWSt – Frais de port et TVA compris)  
Einzelheft – Numéro séparé: CHF 50.– / Ausland – Etranger: CHF 73.– / € 53.–  
Das Abonnement der SZK ist im Mitgliederbeitrag der Schweizerischen Arbeitsgruppe für Kriminologie inbegriffen. Weiterführende Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.kriminologie.ch](http://www.kriminologie.ch). An einer Mitgliedschaft interessierte Personen wenden sich an: [benjamin.braegger@rega-sense.ch](mailto:benjamin.braegger@rega-sense.ch)

L'abonnement à la RSC est compris dans la cotisation de membre du Groupe suisse de criminologie. Pour d'autres informations, prière de consulter notre site: [www.kriminologie.ch](http://www.kriminologie.ch). Les personnes souhaitant adhérer au GSC s'adresseront à: [benjamin.braegger@rega-sense.ch](mailto:benjamin.braegger@rega-sense.ch)